



Une rue du quartier juif de Gérone où vécut Nahmanide, avant son départ pour Jérusalem.

Commentaire de Nahmanide (1194-1270)

Garder la mémoire

Rabbi Moshé ben Nahman (Nahmanide) de Gérone fut l'un des maîtres les plus éminents du judaïsme espagnol du 13ème siècle.

Penseur, exégète, médecin, cabaliste, il offre un commentaire très riche et très dense de la Torah.

רמב"ן

(י) ואמר ואכלת ושבעת וברכת - כי תזכור עבודת מצרים וענוי המדבר, וכאשר תאכל ותשבע בארץ הטובה תברך עליה את השם. ורבותינו (ברכות מח ב) קבלו שזו מצות עשה, וטעמו ותברך את ה' אלהיך, וכן ועשית מעקה לגגך (להלן כב ח), וכן ועשית פסח לה' אלהיך (להלן טז א), ולקחת מראשית כל פרי האדמה (להלן כו ב), ורבים. וטעם על הארץ הטובה - כמו ועל הארץ הטובה, יצוה שתברכהו בכל עת שתשבע על השובע ועל הארץ שנתן לך, שינחילנה לך לעולמים ותשבע מטובה, והנה חיוב המצוה הזאת בכל מקום:

Nahmanide sur Deutéronome chapitre 8

10- Il est dit "tu mangeras, tu te rassasieras et tu béniras": et tu te souviendras de l'esclavage d'Egypte et des souffrances du désert, et lorsque tu mangeras et que tu seras rassasié de la bonne terre tu y béniras l'Eternel. Et nos sages (Bérakhoth 48 b) ont reçu (par tradition orale) qu'il s'agit là d'un commandement positif, à savoir tu béniras l'Eternel ton Dieu. De même "tu feras un parapet sur ton toit" (Dt XXII, 8) ; de même "tu feras Pessah pour l'Eternel ton Dieu" (idem XVI, 1) ; "tu prendras la prémisse de tous les fruits de la terre" (Idem XXVI, 2), et d'autres nombreux. Et le sens "sur la bonne terre" c'est comme (s'il était écrit) "et sur la bonne terre", il t'ordonne de Le bénir en tout lieu où tu seras rassasié et sur la terre qu'il te donne, qu'il te fait hériter pour toujours et de laquelle tu seras rassasié. Et l'obligation de ce commandement est valable en tout lieu.